

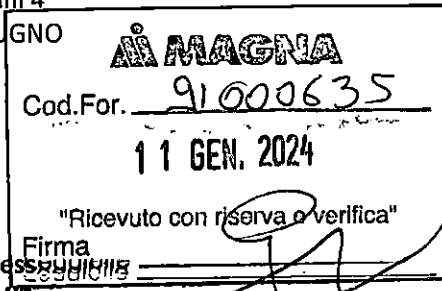
REISHAUER

417691

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: torenzo.derenzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 55 DEL 11/01/24

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO



Shipping address
MAGNA PT S.p.A.
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Christmas and New Year holidays
Closed from 21st December 2023 to 2nd
January 2024

Invoice	9311098
Invoice date:	03.01.2024
Our reference:	1236734
Delivery:	8253319
Delivery date:	19.12.2023
Contact person:	Monika Wagner
Telephone:	+41 44 832 2
E-Mail:	monika.wagner@reishauer.com
Our customer:	3343

Your order no.:	5500036412 Pos. 00101
	EMANUELE.LISCO@MAGNA.COM
PO date:	21.09.2023
Your supplier no.:	91000635
Incoterms:	FCA Wallisellen
Payment:	payable net on the 25th of the following month

5013187779

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.30	0.50

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER gear grinding machine RZ 160		766829
			Lieferabrufnummer: 9		
10	536493.11	1	Clamping bush ø45 Your material description: VHS-226667 Country of origin: Germany Preference: YES Customs tariff number: 84662000 Net weight: 0.030 KG	3'805.00	3'805.00
Total positions netto					3'805.00
Packing					9.00
Total amount net					EUR 3'814.00

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9



Invoice 9311098

03.01.2024

Page 2 of 2

Invoice address | IT-70026 Modugno

Delivery cond.:

DHL Express --> Customer No. 960522899

Declaration of origin

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No 7135) declares that, except where otherwise clearly indicated (see column Description), these products are of preferential origin.

Payment information

Please quote our invoice number 9311098 with your payment and send your payment advice to accounting@reishauer.com.



Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Reishauer AG, Industriestr. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svegatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery: 8253319

DHL Express --> Customer No. 960522899



04.01.2024 10:57:30

Delivery note 8253319

Date: 19.12.2023
Our reference: 1236734
Contact person: Silvia Hochuli
Telephone: +41 44 832 2271
E-Mail: silvia.hochuli@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 5500036412 Pos. 00101
EMANUELE.LISCO@MAGNA.COM
PO date: 21.09.2023
Incoterms: FCA Wallisellen

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.30	0.50

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		for REISHAUER gear grinding machine RZ 160 Lieferabrufnummer: 9	
10	536493.11	Clamping bush ø45 Your material description: VHS-226667 Country of origin: Germany Customs tariff number: 84662000 Net weight: 0.030 KG per piece / 1 PC = 0.030 KG	1

Ausfuhrliste

Zollstelle
GESTELLUNG
04.01.2024, 11:05

Gültigkeit der Zollanmeldung bis: 3.2.2024

Ausfuhrliste Definitiv



24CHEE000760415316.1

Versender:
Reishauer AG
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047

Transporteur:
DHL Express (Schweiz) AG
Pumpwerkstrasse 1
CH 8105 Regensdorf

Empfänger:
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
IT 70026 Modugno

Spediteur:
Reishauer AG
Chirco Marilena
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047
Anmeld. Nr.: 68330

Positionen: 1
Packstücke: 1
Rohmasse gesamt: 0.500
Bestimmungsland: IT
☐ Transfer Transitsystem
☐ Security
Transport (Verkehrszweig, Typ, Land, Kennzeichen): Luftverkehr, --, --, --
MWST-Nr.: CHE102169047 MWST
Rechnungswährung: Euro (EUR)
Incoterms: FCA

1 (1)			
Spannmittel (Werkstückhalter)		8466.2000	000
☒ Handelswaren	Eigenmasse: 0.300	Rohmasse: 0.500	Stat. Wert: 3'782
Veranlagungstyp:			
Normalveranlagung			
Packstücke (Art, Anzahl, Nummer):			
Packung/Packstück, 1, Nr 1 - 1			
Bewilligungspflichtcode: bewilligungsfrei gemäss Deklarant			

Zollanmeldungsnummer: 24CHEE000760415316

Zugangscode: YDSWz9k0RP7d0vCA

Bezug der elektronischen Veranlagungsverfügung

Unter dem Link <https://e-dec-web.ezv.admin.ch/edecZugangscodeGui> können Sie die elektronische Veranlagungsverfügung herunterladen. Sie benötigen dazu die vorstehend erwähnte Zollanmeldungsnummer und den Zugangscode.

WAYBILL DOC

Not to be attached to package - Hand to Courier

2024-01-04 MYDHL + /

WPX

DHL

Shipper :
REISHAUER AG
MARILENA CIRCO
INDUSTRIESTRASSE 36
8304 WALLISELEN
Switzerland

Contact:
+41448322334

Receiver :
MAGNA PT c/o SVEVATRANS
LORENZO DE RENZO
VIA DEI GERANI 5/7/9
70026 MODUGNO

Contact:
LORENZO DE RENZO
+390805382526
lorenzo.derenzo@svevatrans.it

Italy

MXP CH-ZRH-ZRH IT-BRI-WAD

Product Details:
[P] EXPRESS WORLDWIDE (48)

Features / Services (Service Code)

Emergency Simellon(CR)

Payer Details
Freight A/C: IMPEXONL
Duty A/C: Receiver Will Pay
Taxes A/C: Receiver Will Pay

Duties & Taxes Unpaid(DS)

Paperless Trade(WY)

Shipment Details

Ref: Invoice 9311058

Custom Val: 3,814.00 EUR

Gross Dwt: 0.5 kg / Dim Wgt (UDM):

Pieces

0,5 kg

1

Name (in Capital Letters)

Signature

Date (DD.MM.YYYY)



Contents: spare parts

WAYBILL 63 1874 2544

License Plates of pieces in shipment
JD014500011280750539

EXPRESS WORLDWIDE **WPX** **DHL**

2024-01-06 MYDHL+ 1.0 / *30-0921*

From: REISHUERAG
MARILENA CIRCO
INDUSTRIESTRASSE 36

Origin:
ZRH

6304 WALLISELEN
Switzerland

To: MAGNA PT d/o SVEVATRANS
LORENZO DE RENZO
VIA DEI GERANI 5/7/9

Contact:
LORENZO DE RENZO

70026 MODUGNO

Italy

MXP IT-BRI-WAD

C-PLT

Day Time

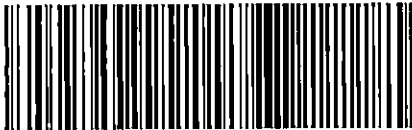
Ref: Invoice 9311098

Pcs/Shpt Weight: Piece
0,5 kg 1 / 1

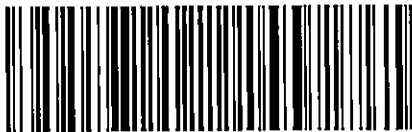
Contents: spare parts



WAYBILL 63 1874 2544



(2L) IT70026+48000001



(J) JD01 4600 0112 8079 0539

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA
BRUNO MILELLA & C SRL

2 Speditore/Esportatore N. CH0
REISHAUER AG
INDUSTRIESTRASSE 36
8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)

1 DICHIARAZIONE	
IM	Altro ICS (S32)
3 Formulari	4 Dati di Carico
1	1
5 Articoli	6 Totali del Colli
1	1

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO
MRN 24ITQVN4TAV60595R1

8 Importatore N. IT04886850728
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO (BA)

9 NULLA OSTA		DATA DI ACCETTAZIONE	
10 Paese ultima destin.	11 Paese transaz./prod.	12 Elementi del valore	13 P.A.C.
		48,71	
15 Paese di spedizione/esportazione		17 C.P. destinaz.	
SVIZZERA		a) IT b) BA	
16 Paese di origine		17 Paese di destinazione	
UNIONE EUROPEA		ITALIA	
20 Condizioni di consegna		3	
FCA WALLISELLEN			

14 Dichiarante/Rappresentante N. IT07770980725
C.A.D. MILELLA SURL
C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3
70122 BARI

18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto all'arrivo
AWB: 6318742544 CH 0

21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera

22 Moneta ed importo fatturato
EUR 3.814,000

23 Tasso di cambio
1,000000

24 Natura della transazione
1 1 1

25 modo di trasp. alla frontiera
4

26 modo di trasp. interno
3

Cod. Ufficio Dichiarazione
IT018100

30 Localizzazione delle merci
100796H-FE

31 Colli e designazioni delle merci
PK

Marchi e numeri - N contenitori, Quantità e natura
PACCO ("PACKAGE") 1 VAL.FATT 3.814,000 EUR
ALTRI PORTAPEZZI
IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50
BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93. MERCE DESTINATA AD ESSERE
INTRODOTTA NEL DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL (AUTORIZZAZIONE
NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303).NOLO € 48,71

32 Articolo N		33 Codice delle merci	
1		84662098 00 S001	
34 Cod.P. d'origine		35 Massa Lorda (kg)	
a) CH b)		0,50000	
37 REGIME		38 Massa Netta (kg)	
4500		0,30000	
39 Contingenti			
40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente		821	
24ITQ0B8TAM80646J6			
41 Unità supplementari		42 Prezzo dell'articolo	
0,00		3.814,00	
43 Cod. M.V.			
Codice MS		45 Aggiustamento	
		0,00	
46 Valore statistico		3.862,71	

44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni

Y023 - ITAEOF171352
N741-2024 - CH - 6318742544 - KGM - 0,50000
N380-2024 - CH - 9311098
N864-2024 - CH - 9311098

47 Calcolo delle imposizioni

Tipo	Base Imponibile	Alliquota	Importo	MP
A00	3.862,71	0,0000000	0,00	E
B00	3.862,71	0,0000000	0,00	G

48 Dilazione di pagamento		49 Identificazione del deposito	
ITDPOIT018000-2019-IWJ49272			
B Dati contabili		A 93 N. 000000	
MRN: 24ITQVN4TAV60595R1			
DEL 10-01-2024			
EUR. 0,00 G			
EUR. 0,00 E			
CDC : CA		Cod.Svincolo : UDUEAQ	

50 Obbligato principale

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via dei Gerani 6 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/338.25.30 - E-mail: torenzo.doranzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93) Firma
LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)

REGISTRATA AL N° 55 DEL 21/01/24
Rappresentato da
Luogo e Data

C UFFICIO DI PARTENZA
DOGANA DI BARI
BARI CENTRALE-018100
N.
MRN:

52 Garanzia

Codice

53 Ufficio di destinazione (e paese)

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE
Risultato Dichiarazione considerata conforme
Suggeriti apposti: Numero:
marche:
Termine (data limite):
Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE

54 Luogo e data
BARI 10/01/2024
Firma e nome del dichiarante/rappresentante:
C.A.D. MILELLA SURL
RAPPRESENTANZA DIRETTA



AGENZIA

ADM

Riepilogo ai fini contabili della dichiarazione doganale di importazione H1

MRN: 24ITQVN4TAV60595R1

Ver. 0

Generato il: 10/01/2024 13:38:15

Ufficio 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE	Data Rett./Ann.	Data Svincolo 10/01/2024
	Data Dichiarazione 10/01/2024	Data Accettazione 10/01/2024
Importo totale fatturato 3814 EUR	Tasso di cambio 1	Totale Articoli 1
Riepilogo relativo a tutti gli articoli: SI	Elenco Articoli	
Articoli non svincolati:		



24ITQVN4TAV60595R1

Rappresentante Diretto IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL	Rappresentante Fiscale	Importatore IT04886850728 MAGNA PT S.P.A.
--	------------------------	---

Elenco Fatture

Codice	Paese	Anno	Identificativo
N380	CH	2024	9311098

Condizioni di Consegna

FCA IT WALLISELLEN

Liquidazione dazi

Totale Dazi: 0,00

Liquidazione tributi nazionali

Tributo	Imponibile	Aliquota	Importo	Quantità

Totale Tributi: 0,00

Liquidazione IVA

Tributo	Imponibile	Aliquota	Importo	Quantità	Lettera di intenti
B00	3862,71	0,00	0,00		

Totale IVA: 0,00

Ufficio: 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE

PROSPETTO DI SVINCOLO



Articolo : 1
Prospetto di svincolo per 1 di 1 articoli

Informazione mezzo di trasporto

Id Container

Targa Mezzo
AWB: 6318742544

Articoli

Num. Articolo	Massa Lorda(Kg)	Codice svincolo - Data
1	0.500	UDUEAQ - 10/01/2024 13:37:03



IT AEOF 21 1862

DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER

SVEVATRANS SRL
via dei Gerani 5-9
I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA
P.iva 05858940728
Dep.iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303

DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER

MAGNA PT SPA
via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA) ITALIA
P.iva 04886850728
Dep.iva aut. 2690 del 16.01.2018

DATA DI RITIRO

11/01/2024

N° PROGRESSIVO

55/2024

TRASPORTO A MEZZO

vettore

CAUSALE DEL TRASPORTO

trasf. da DEP. IVA Sveva
a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI

8466209800

Descrizione

altri portapezzi

Quantità

1

P/LORDO KG

0,50

P/NETTO KG

0,30

merce introdotta in deposito iva al numero : 55 del 11/01/2024

documento di arrivo: 24ITQVN4TAV60595R1

autofattura: 05/magna/2024 del 11/01/2024

valore merce: 3.862,71 €

Aspetto esteriore dei beni

A VISTA

N° colli

1

Data e ora trasporto

10/01/24 18:12

Vettore

Annotazioni

Firma Conducente

Svevatrans
via dei Gerani 5
70026 Modugno (Ba)

fattura fornitore

9311098

Firma Destinatario

Reishauer AG, Industriestr. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svegatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery: 8253319

DHL Express --> Customer No. 960522899



19.12.2023 15:04:03

Delivery note 8253319

Date: 19.12.2023
Our reference: 1236734
Contact person: Silvia Hochuli
Telephone: +41 44 832 2271
E-Mail: silvia.hochuli@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 5500036412 Pos. 00101
EMANUELE.LISCO@MAGNA.COM
PO date: 21.09.2023
Incoterms: FCA Wallisellen

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.30	0.50

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		for REISHAUER gear grinding machine RZ 160	
		Lieferabrufnummer: 9	
10	536493.11	Clamping bush ø45 Your material description: VHS-226667 Country of origin: Germany Customs tariff number: 84662000 Net weight: 0.030 KG per piece / 1 PC = 0.030 KG	1